大彩樓文化廣場 圖書影音批發/零售
台灣圖書 8折
193 Sheppard Ave. East TEL: (416) 512-1855

20 OCT 2005
CHENG YU TUNG EAST ASIAN LIBRARY
University of Toronto Library
130 St. George Street
8th Floor



世界日報
WORLD JOURNAL
415 EASTERN AVE. TORONTO ONT. M4M 1B7 CANADA www.worldjournal.com
75¢ PER COPY
二〇〇五年／中華民國九十四年十月二十日 星期四
THURSDAY, OCTOBER 20, 2005 農曆乙酉年九月十八

新聞提要
中石油購併哈薩克完成交易 (A3)
扁親家涉違法搶進大陸白酒 (A15)
李憂中國2008將一夕併台 (A5)
全美族裔選美會正蓬勃發展 (A6)

# 伊世紀大審 胡森拒認罪

## 手握可蘭經 不承認法庭 激辯三小時 堅稱仍在位 罪名十幾條 可能判死刑 下月再開庭

【本報系編譯楊清順綜合巴格達十九日電訊報導】伊拉克特別法庭19日開始審理前總統胡森獨裁統治所犯的謀殺、刑求等暴行，胡森當庭辯稱無罪，並質疑法庭的合法性。

68歲的胡森於2003年12月被美軍逮捕，拖了將近兩年才開始審判。他和另外七名被告雖然自稱無罪，一副全面抗爭的態勢，還是很可能被裁定有罪，屆時可能判處死刑。

這是清算胡森時代的歷史性審判，其結果可能對伊拉克情勢產生重大影響。

審判胡森的特別法庭設在他領導的復興黨過去的中央黨部，主審法官艾敏先宣讀被告的權利和罪狀，然後問他們是否認罪。

艾敏第一個就問胡森說：「胡森先生，你說，你是有罪，還是沒有罪。」

胡森手裡拿著他帶進法庭的可蘭經低聲說：「我要說的我已經說過了，我沒有罪。」艾敏大聲替胡森說出他的答覆。

庭訊歷時三小時，胡森和法官激辯，場面很火爆。休息時，胡森站起來，面帶笑容要求離開法庭。但兩名警衛抓住他的手要押他出去，他生氣地甩開他們。

他們不死心又要抓他，他奮力掙扎，雙方僵持約一分鐘，還互相叫罵。最後他獲得勝利，獲准自己走到室外，兩名警衛在後面跟著，他看起來沒有受傷。

休息時間終了，法官隨即宣布退庭，11月28日再開庭。

伊拉克和整個中東地區都有很多人守著電視機，收看破天荒審判阿拉伯領導人的情況。伊拉克國營電視台和伊拉克與阿拉伯世界的衛星電視延遲30分鐘播出，品質很差，聲音頻頻中斷，畫面也有幾次變空白。

胡森被控的罪名多達十幾條，19日審理的是1982年屠殺150名回教什葉派教徒，合議庭的五位法官將在訊問後做出判決。

法官的身分嚴格保密，以保護他們的安全。主審法官艾敏的姓名是開庭前才公開，法庭的攝影機一直拍他，不拍其他法官。

胡森看起來有點消瘦，走路步伐很慢，好像有點困難。他的鬍子半白，身穿深灰色西服和開領襯衫。他一開庭就起身問主審法官：「你是誰？我要知道你是誰。我拒絕回答這個所謂的法庭，我還擁有憲法賦予伊拉克總統的權利。」胡森不理會企圖打斷他發言的主審法官，他接著說：「我不承認指派你、授權給你的機關。」

他一直不肯自報姓名，主審法官最後喝令他坐下，並代他念出姓名，還加上「前伊拉克總統」。胡森立即抗議，堅稱他仍在位。(相關報導見話題)

➡伊拉克獨裁者前總統胡森19日以謀殺什葉派村民等罪名，在巴格達接受審判。圖為他在此一歷史性審判的法庭上，手持可蘭經，倨傲地拒絕認罪。 (法新社)

# 安省將增加新移民安居補助金

## 從目前每人800元提升至3400元 仍低於魁省

【加通社多倫多電】安省用以幫助新移民安居的補助金，將在未來幾周內撥發。安省公民暨移民廳長考萊昨日表示，安省很快將把用於新移民身上的安家補助費從原本的每人800元，提升至3400元，主要用於提供新移民更多的語言課程、求職訓練及相關服務。

考萊說，少了那些補助，移民難以順利在加拿大安居樂業，「他們一開始的時候，就是需要那筆錢。」

但考萊拒絕透露，增加的補助金將於何日撥發。考萊的發言人隨後表示，在幾周內，那筆錢應該會從聯邦政府撥到安省政府。

2004年5月，省府與聯邦政府共同簽署了一份備忘錄，確定安省將在五年內將移民人均補助金提升至3400元。

安省是目前唯一沒有和渥京簽署移民協議的省份，因此安省從聯邦政府獲得的移民補助，一向低於其他省。即便這次的補助金額增長四倍，安省的移民補助金仍低於魁省的每人3600元。

每年移居加國的人中，有一半以上選擇在安省定居。去年，23萬5000位加國新移民中，有12萬5000定居安省，其中絕大多數(十萬)定居多倫多。

安省的人口成長，大量倚賴新移民，近30%的安省人口是移民。身爲義大利移民的考萊表示，安省移民廳正竭力吸引更多的新移民來安省定居工作，提升勞動力，以媲美其他國際都市，如印度科技之城邦加羅爾及北京。

安省計劃在東京、巴黎等地，增設經貿發展辦公室，招徠新移民。另外，省府還計劃設立網站推銷安省，但推出日期目前尚未確定。

# 安省居民將獲去年溢繳電費退款

## 平均每戶可退50至75元 但以抵扣電費方式發還

【加通社多倫多電】政府消息來源昨天指出，安省居民將獲得去年溢繳電費的退款，平均每戶可得50元至75元，但此次退費將不採用退款形式，而是折算入電費單，用於抵扣未來的電費。省能源廳長坎斯菲德今天將宣佈退費細節。

這筆退費來自安省電力消費者基金，該基金至今年3月31日累計已達4億9500萬元。之所以出現溢收電費狀況，是因爲去年實際電力成本低於省府的預估電價。獲退費的除家庭以外，還有用電量少於25萬度的小商戶以及醫院和學校這些「指定用戶」。

由於今夏的高溫，導致今年實收電費高於預估電價水平，所以去年溢收電費的情況今年不會重演，而是出現了嚴重欠收電費的狀況。

現今的這筆電費退費少於前能源廳長鄧肯二月時的估計，當時他說每家可獲退費可達50元到100元。

反對黨批評說，政府拖延了八個月才開始退費，所以還應該付息。能源廳官員辯護說，他們要花時間甄別到底有多少消費者符合退費條件，還要研討如何將退費送交消費者手中，有些消費者變更了地址，重新獲得正確地址並非易事，在2000年，就曾將退費誤寄給囚犯，甚至已死亡的人。

安省目前電價爲每月使用少於750度，每度5分，超出750度，每度5.8分。這一標準將至少延至明年4月1日，此後省能源委員會將重新定價，屆時電費料將大幅上漲。

# 多倫多警察怠工行動升級

## 拒絕巡邏 只對報警作出反應 市府擬依法處理

【多倫多訊】多倫多市警察的怠工行動昨天起升級，紛紛拒絕上街巡邏，從而引起民衆擔憂治安狀況惡化。爲此，市政府有意採取法律行動，以迫使警員們就範。

警員們前天聲稱，從昨天清晨起，他們將只對報警作出反應，不再進行常規巡邏，直到獲得新合約。人們昨天見到，很多警車停在警察局或停車場或是馬路邊上，未像平時那樣在街頭巡邏。

負責監督多市警局的多倫多警政委員會新任主席馬克吉，昨天上午對媒體說，警察以捍衛司法爲天職，他們理應深思怠工行動對他們自己和多市治安造成的可能後果。馬克吉表示，如有必要，他們會採取法律行動。

懷雅遜商學院勞資關係教授邁茲羅利說，關鍵是要看罷工的定義，假如市府提出告訴，而法院又發現警方的怠工行動有牴觸法律之處，法院可裁決警察重返工作崗位或禁止怠工，省勞資關係委員會可據此實施處罰。

多市警察局長布萊爾對警員升高怠工行動表示失望。他又說，警察工會所做的怠工決定可能對公衆安全有潛在危險。他催促勞資雙方重返談判桌，透過談判解決雙方的分歧。

多倫多警察工會代表5000多名警員和2000多名文職人員。多市警察工會與市政府的集體合約已在去年12月31日期滿，又未能及時續簽新約。勞資雙方的談判上月宣告破裂，兩個主要爭議焦點是工作時間和留職金。

市長苗大偉昨天下午告訴媒體，警政委員會已要求警察工會重返談判桌，因爲這是解決紛爭的最好方式，不過他本人有其它公務纏身，不打算介入。

儘管因警察怠工令人們對治安有所擔心，警察局長布萊爾昨天仍表示，多倫多這個加國最大城市仍然是安全的，他要告訴市民，警察仍在值勤，爲保障多市治安，他們仍會採取任何必要的行動。

FIRST MARKHAM PLACE 萬錦廣場
萬錦市最繁榮 PLAZA，一流零售旺舖 9,200 平方呎，適合各行各業，中式超級市場、高級食品店、時裝店等，機會難逢，歡迎租賃。
有意請聯絡 Brandon 或 Jeff:416-497-0800(英語)
或 e-mail: blebofsky@sprint.ca
Available for Lease. Excellent Retail opportunity. For Chinese Super Market or Fine Food Store / Fashion Store. Busiest plaza in Markham. 9,200Sq.Ft. Retail Store

危疾保險是不幸中的救星，發放應急現金，讓您安心治療養病。
有明白至有信任，明信業務代表詳細分析，讓您清楚了解其中重點。
Linda Teoh
416 512-0400 ext 288
linda.teoh@clarica.com
www.clarica.com/linda.teoh
CLARICA 明信理財集團
Associated with Clarica Financial Services Inc. and Clarica Investco Inc.

| 多倫多天氣 | | |
|---|---|---|
| 今天(10月20日) | 陰雨 | 4℃－13℃ |
| 明天(10月21日) | 晴天 | 3℃－12℃ |
| 後天(10月22日) | 陰天 | 4℃－8℃ |

| 其它城市天氣 | | |
|---|---|---|
| 溫哥華 | 多雲 | 9－14 |
| 舊金山 | 多雲 | 13－20 |
| 洛杉磯 | 晴天 | 9－21 |
| 紐約 | 晴天 | 9－14 |
| 台北 | 陣雨 | 21－25 |
| 北京 | 多雲 | 10－21 |
| 上海 | 晴天 | 17－24 |
| 香港 | 晴天 | 21－29 |

| 昨日股市 | | |
|---|---|---|
| 台股 | ↑ 53.84 | 5748.00 |
| 多指 | ↑ 80.69 | 10425.78 |
| 道指 | ↑ 128.87 | 10414.13 |
| 標普 | ↑ 17.62 | 1195.76 |
| 那指 | ↑ 35.24 | 2091.24 |

| 外幣兌換率 加元 | | 美元 | |
|---|---|---|---|
| 美元 | 0.8514 | 加元 | 1.1745 |
| 台幣 | 28.6041 | 台幣 | 33.6871 |
| 港幣 | 6.5882 | 港幣 | 7.7590 |
| 人民幣 | 6.8587 | 人民幣 | 8.0775 |
| 日圓 | 98.0681 | 日圓 | 115.4948 |
| 歐元 | 0.7085 | 歐元 | 0.8344 |

# 中石油購哈薩克油 底定

## 總值42億美元 股東會通過 大陸海外爭油奏凱歌

【本報綜合十九日電訊報導】中國石油天然氣集團（CNPC）19日凌晨完成對哈薩克境內最大私有石化企業－哈薩克石油公司(PK)的收購行動。

中石油所屬的中油國際公司，以每股55美元的價格百分之百收購，這筆交易總價值約42億美元。

⬆中國石油天然氣集團公司（中石油）日前戰勝了印度的競爭，與在加拿大上市的哈薩克石油公司（PK）達成收購協議。圖為中石油在新疆獨山子分公司的煉油廠。（法新社）

PK公司在加拿大亞伯達省卡加利召開的股東大會上，對中石油收購案投票贊成率達99.04%。中石油收購成功消息一出，立刻受到關注，對中方而言意義重大，可以一掃中海油收購優尼科案挫敗帶來的陰影，更凸顯中國實現中亞戰略的野心。

這樁堪稱迄今最大的跨境收購得來並不容易。早在中石油8月間宣布要收購PK開始，就碰到強勁對手俄羅斯及印度，甚至日前，哈薩克上議院也立法干涉外資控制該國石油公司，矛頭直指中石油，使得哈國政府從歡迎中石油轉為遲疑。

有關人士指出，雖在政治上中哈兩國關係密切，但有來自哈國政府之外的利益訴求，也可能會影響哈國政府的決定。

10月15日，情勢出現轉機，中石油所屬的中油國際和哈薩克國家石油公司（Kaz Munai Gas，以下簡稱KMG）簽署相互諒解備忘錄。

根據備忘錄精神，哈薩油國家石油公司將獲得保持國家對礦產資源開發活動的戰略控制所需的 PK 部分股份，並獲得對等條件下，聯合管理 PK 公司煉油廠和成品油的權力。

已有消息傳出，兩方檯面下談判結果是，中石油集團可能把約33%的股權售予KMG。據傳，KMG原要求的股權高達50%。

中國的能源問題，已被提升到戰略層次。根據最新的「十一五規劃」，在未來五年，中國除加強國內石油天然氣探勘，還將擴大境外合作開發。

目前，中石油集團在海外的油氣資產主要分布在蘇丹、哈薩克、委內瑞拉、秘魯等少數國家，自2002年收購俄羅斯斯拉夫石油公司股權失敗後，中石油海外收購之路一直充滿坎坷。

這次全面收購PK，大陸媒體引述中石油高層人士表示，中石油在中亞基本戰略是與哈薩克境內的石油公司合作為重點，力爭進入裡海油田開發。中石油以約42億美元的價格「走出去」，大陸專家表示，國際石油投資，往往跟政治緊密掛鉤。

### 小檔案

●總部設在加拿大卡加利的哈薩克石油公司（PetroKazakhstan，簡稱PK）是一家集生產和開發一體化的綜合型能源公司，前身是成立於1986年的加拿大颶風碳氫公司。1991年就進入哈薩克從事油氣作業，1996年以1億2000萬美元價格收購哈薩克南部的大量輕質原油儲量。

2002年，公司股票在紐約證券交易所上市；2003年更名為哈薩克石油公司(PK)。目前PK在加拿大、美國、英國、德國和哈薩克的證券交易所上市，成為哈薩克最大私人石油公司。原油產量佔全哈薩克12%，生產能力超過700萬噸，原油儲存量有5億5000萬桶。

（本報系記者賀靜萍）

⬆倫斯斐(左)19日在北京人民大會堂拜會胡錦濤。（法新社）

# 北京擴充戰略導彈引疑慮

## 倫斯斐訪二砲總部後演說 促向鄰邦釋疑

【本報綜合廿日電訊報導】正在中國大陸訪問的美國國防部長倫斯斐，19日拜會了中國大陸國家主席胡錦濤，與國防部長曹剛川舉行會談，並成為第一個參觀解放軍「二砲」總部的外國人士。倫斯斐稍晚對軍事科學院發表演說時則指出，中方似正擴大核子攻擊能力，且飛彈能力已超越太平洋，此一情勢令美國感到關切。

他表示，由於彼此間的了解不夠，中國增加戰略攻擊能力的動作，應向鄰近國家清楚解說，以釋各國的疑慮。

胡錦濤告訴倫斯斐：「中國政府高度重視發展中美關係，將以建設性態度處理兩國關係中的敏感問題，推動兩國軍事關係不斷取得新進展。」

倫斯斐與曹剛川會談後則一致表示，雙方將共同努力，使中美「兩軍」關係的發展，與「兩國」關係的發展相適應。

展現開放態度的中方19日讓倫斯斐參觀了極為敏感的二砲中樞，使他成為參觀此一重地的第一位外國人士，倫斯斐在完全空白的簽名簿上簽下自己的名字。

第二砲兵司令員靖志遠告訴倫斯斐：「除非為了自衛，中國不會率先使用核子武器。」他並表示，中方沒有用飛彈瞄準美國城市。

倫斯斐向中方領導人表示了他的不滿，認為中方就雙方關係向美國發出「不一致的信息」，美方尋求中方澄清。

# 已開發國家應捐贈抗禽流感藥

## 聯邦衛生部長杜新志呼籲各國捐出10%儲備予開發中國家

【本報訊】加拿大將倡議已開發國家，拿出本國抗禽流感藥物儲備的10%，支援較貧窮的國家。

聯邦衛生部長杜新志，昨天在接受記者採訪時說，在下週於渥太華舉行的國際衛生會議上，已開發國家和開發中國家的衛生部長，將一起討論全球預防禽流感的問題。加拿大準備在會上提出建議，要求已開發國家向開發中國家捐贈抗禽流感藥物和疫苗。杜新志表示，加拿大支援開發中國家藥物的計畫，尚未得到內閣的批准，但不會存在任何問題，「在這類事情上，加拿大一直走在世界的前列，人們都注視著加拿大」。杜新志承認，現在還不清楚其他已開發國家是否會接受這一倡議，「在下週的會議上不一定會取得共識，但至少我們可以提出並討論這個議題」。

到目前為止，加拿大聯邦和各省，一共儲備了2250萬粒防治禽流感的藥物「克流感」（Tamiflu），根據標準的治療方法，這些藥物足以治療250萬名患者，但專家認為，一旦H5N1禽流感病毒大規模爆發，目前的藥物儲備仍不敷使用。澳洲和英國等一些工業國家，都儲備或訂購了更多數量的抗禽流感藥物。

現在世界上僅有兩種對抗禽流感病毒的特效藥。由瑞士羅氏製藥公司生產的「克流感」，價格相對比較昂貴，就加拿大而言，一個常規療程的藥費約為60元，對於很多開發中國家來說，這是一個難以承受的負擔。除了價格之外，由於羅氏製藥廠是「克流感」的唯一生產廠商，因此產量遠不能滿足全球的需要。而另一種可有效對抗禽流感的藥物Relenza，產量比「克流感」還要低。杜志新表示，除了「克流感」之外，加拿大也計劃購買和儲備一部分Relenza，並稱如果專家認為有必要，政府將會增加抗禽流感藥物的儲備。

# 涉盧旺達大屠殺

## 多市39歲男子被捕

【加通社渥太華電】一多倫多男子被控在1994年盧旺達大屠殺期間犯有七項反人道罪行。皇家騎警已於日前逮捕這位名叫芒亞埃扎（Desire Munyaneza）的39歲男子。

在逮捕芒亞埃扎前，皇家騎警歷經五年調查，並分別在國內及歐洲和盧旺達取證。加拿大2000年10月通過反人道罪和戰爭罪法，而芒亞埃扎是首位被控犯觸犯此法的嫌犯。他被控在盧旺達的布塔雷（Butare）犯下兩項大屠殺罪、兩項反人道罪和三項戰爭罪。

皇家騎警表示，如果沒有國內同行和聯合國國際盧旺達犯罪法庭的協助，他們將難以逮捕芒亞埃扎，因為戰爭犯罪調查特別複雜、耗時而且常常充滿危險。

# 俄魯克石油提出異議 加法院下令暫緩執行

【法新社十九日電】雖然哈薩克石油公司(PK)股東18日幾乎全票通過中國石油天然氣集團，以每股55美元收購哈薩克石油公司，但是加拿大法院18日晚下令這項交易暫停執行。

收購PK公司一案需要得到法院的批准。但是一位加拿大法官，在聽取俄羅斯第二大石油公司魯克石油公司(Lukoil Overseas Kumkol B. V.)與PK公司雙方律師爭辯四個小時後，決定延後到10月26日才做成決定。

魯克石油公司試圖阻止中國石油天然氣集團的收購，直到魯克石油公司欲收購它與PK合資的圖爾蓋石油公司(Turgai Petroleum)股權問題得到解決為止。

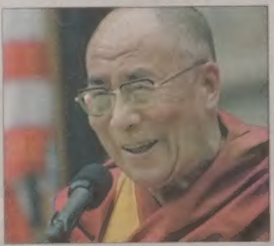
# 達賴下月訪美 再晤布希

【本報記者林寶慶華盛頓報導】達賴喇嘛將於11月訪問華府10天，並與美國總統布希、國務卿賴斯及主要國會議員等會談。

這將是達賴喇嘛第二次與布希在白宮會談。達賴喇嘛過去曾在白宮與老布希及柯林頓總統晤談。在美國領軍出兵伊拉克前，達賴喇嘛曾與多位世界領袖呼籲美國勿採取軍事行動。

達賴喇嘛這次在華府並將參加兩場國際會議，一場是11月8日到10日的國際神經科學會議，達賴將發表「探索心靈2005：打坐冥思在科學與臨床上的應用」。另外他也將參加由華盛頓市長主持的國際和平大會，並發表一場「通過慈悲心實現世界和平」的演講。

達賴喇嘛上月曾到亞歷桑納州、新澤西州及紐約等地訪問。



⬅美國神經科學學會預定11月請達賴喇嘛在華盛頓舉行的年會上，就打坐與大腦活動的關係發表演講，此一作法已引起五百多位科學家的反對。圖為達賴前不久在9月訪問紐約市的留影。（法新社）

新到 日本製專業卡拉OK鍵
康發商場 (416)297-6836 寶金商場 (905)881-3338 密西沙加國和商場 (905)238-3198 太古廣場 (905)415-6868 時代廣場 (905)889-3339

# 安省中小學生成績今年有改善

## 但距省府設定目標仍遠 反對黨質疑省府測試結果

【加通社多倫多電】安省中小學生的基本技能標準測驗顯示，雖然今年中小學生的成績從總體上看比去年稍有提高，但距安省預設的目標仍相去甚遠。

根據數年前省府制定的標準，至2008年，安省中小學生在閱讀、寫作和數學應用等基本技能方面，應有75%的人達到統一標準，即相當於學校中B的成績。根據今年的檢測結果是，三年級和六年級學生在讀、寫、算三方面都有明顯的提升，但仍只有約60%的學生達到了標準；而九年級學生的情況最糟糕，應用數學達到標準的只有27%。

雖然很多教育界人士對今年的測驗結果感到失望，但省府官員對實現預設的目標仍表示樂觀。省長麥堅迪說，安省共有4800所中小學，200多萬學生，12萬名教師，將他們都調動和組織起來，是一件非常不容易的事情，不應低估其中的困難。麥堅迪認為，安省學生的基本學業水準正在逐年提高，這是「絕對不可否認」的事實，今年取得的進步，應歸功於每班人數的減少，以及教師和政府的共同努力。但他亦承認，爲了實現安省的目標，仍有許多工作需要做。

教育廳長甘迺迪說，由於學生的水準不齊，每年情況不同，故年年提高學生成績之事並不容易，但他堅持認爲，今年大多數學生都比去年有了更大的進步，按照目前的趨勢發展下去，省府的目標完全有可能實現。

安省新民主黨領袖漢普頓昨天在省議會，強烈質疑技能測試的結果和省府的說辭。他指責省府弄虛作假、誤導民衆，稱政府採用減少試題、允許英語不是母語的學生延長考試時間、允許三年級學生在考試時使用計算器等手段，讓更多的學生達到標準。他甚至說，這樣的測試結果根本無法與去年進行比較。

負責標準考試和試題的教育品質辦公室（Education Quality and Accountability Office，EQAO）的官員稱，今年的考試確實作出一些改變，其中包括將每個科目的考試時間，由原來的四小時縮短爲兩小時，允許母語爲非英語的學生適當延長考試時間等，但這些都是根據國內外專家的建議所做出的調整。

安省天主教英語教師協會的主席則認爲，這種考試的結果，只能反映學生的短期狀態，並不能說明學生在一年中的進步情況。

# 丁和國會應詢稱用款正當

## 指去年報銷74萬公款係來自鑄幣局利潤 非納稅人血汗錢

丁和昨天出席衆院政府運作委員會會議，就出任皇家鑄幣局總裁期間的巨額公帑開銷之事作證。（加通社）

【加通社渥太華電】前皇家鑄幣局總裁丁和昨天出席衆院政府運作委員會接受質詢。在與會前發表的一份相關聲明中，丁和指出，他去年報銷的公款來自鑄幣局賺取的利潤，而非納稅人的稅款。

保守黨國會議員派利斯特上月揭露丁和任職鑄幣局總裁和執行長期間，一年報銷公帑74餘萬元，具體項目從高額俱樂部會費到口香糖，無所不包。丁和在派利斯特報告公佈不久後辭職，但始終否認自己有任何不當行爲。

丁和在昨天的聲明中強調，在自己的領導下，鑄幣局已經擺脫赤字局面，其經費來自銷售利潤而非納稅人稅款，因此外界對其「大筆花納稅人錢」的說法不確。

自由黨國會議員墨菲對丁和的自辯提出嚴厲批評，認爲即便丁和確實有功於鑄幣局，也無權濫花公帑。

鑄幣局僱請了獨立會計師事務所對丁和開銷進行審計。審計報告將於下週公佈。

派利斯特昨天在國會質詢丁和時，稱後者索取離職補償金的行爲無異把納稅人當作「取款機」，並認爲他「一定和馬田有幕後交易」。丁和當即稱派利斯特的指責「荒唐可笑」。

艾蒙頓山谷動物園(Valley Zoo)一隻西伯利亞虎的虎嘴上昨天被戴上不銹鋼環。戴環期間，獸醫為這隻虎實施了麻醉，還順便為它清潔了牙齒。（加通社）

# 麥金納籲美放棄持護照入境法

## 認新法只會給人一種虛假安全感 同時對加觀光業不利

【本報綜合報導】加拿大駐美國大使麥金納昨日在華府指出，美國政府堅持執行入境必須持護照的法律，將令很多美國人不堪負擔，而且會給人帶來一種虛假的安全感。

致力於迫使美國政府放棄上述計畫的麥金納說，在美國國務卿賴斯下週訪問加拿大時，加拿大方面將和她討論美國政府意圖實施的持護照才能進入美國之事。

昨天在與大部份來自美加邊境各地的媒體人員舉行圓桌會議時，麥金納大使警告，美國如果堅持實施這樣的規定，將給兩國之間人貨交流的通暢造成問題。

這位駐美大使表示，美國定於 2007 年 12 月 31 日全面實施持護照入境規定造成的後果，必將給加拿大的觀光業者帶來巨大災難。

他此前預測：「這種政策有可能使每年來加拿大旅遊的美國人減少 770 萬人次，加拿大的觀光業由此損失營業收入約 20 億元，因爲那時美國人由加拿大返國時需要出示護照，導致很多美國人爲避免這種麻煩而停止來加拿大度假。」

現在加美邊界對美國和加拿大公民的控制比較寬鬆，只要出示駕駛執照或者公民證即可通過邊界關口，因此不少美國人爲了來加拿大觀看球賽、戲劇，或是購物，而跨越邊界在加拿大短期停留。麥金納擔心，如果未來需要護照才能出入境，那些沒有護照的美國人便將視來加拿大爲畏途，因爲目前只有大約 20%（約合 6000 萬）的美國人持有美國護照。

# 安省健保稅應由雇員繳納

## 法學專家稱 最近法院裁定雇主應爲雇員繳納判決不宜成爲判例

【本報綜合報導】安省法院近日裁決，貴湖（Guelph）地區的一家護理院雇主有義務爲其雇員支付健保稅。省長麥堅迪昨天就此判決指出，理應支付健保稅的是作爲納稅人的雇員，而非他們的雇主。法學專家也認爲，上述判決不宜成爲判例。

一位勞資糾紛仲裁員去年作出的仲裁是，根據集體合約條款，貴湖的拉方迪 -- 費雪護理院應爲其 70 名雇員支付健保稅；由三位法官組成的裁判小組前天進一步裁決，那位仲裁員的仲裁意見應予維持。

麥堅迪領導的安省自由黨在前年省選時承諾，如果上台執政絕對不會開徵新稅，但麥堅迪政府上台伊始，便違背諾言開徵了健保稅。視收入水準，這項由個人支付的新稅，每年在 300 至 900 元之間。

雖然麥堅迪一直堅持說，健保稅是依據個人所得稅法開徵的，因此支付這項稅的應是各位納稅人，而非雇主。

可是，很多工會引用集體合約內由雇主支付健保稅的條款，迫使雇主承擔起繳納此稅的責任。

值得指出的是，那些集體合約內所指的健保稅，是 1980 年代前彼德遜自由黨政府時代徵收的健保稅。1990 年初新民主黨政府上台執政後，廢除了個人須支付健保稅的規定，改爲健保稅全部由雇主支付。

在審理拉方迪 -- 費雪護理院案件時，那個三人法官小組裁定，既然集體合約內寫明資方須爲員工支付健保稅，而且又沒有說明是原來的健保稅還是去年才開徵的新健保稅，那麼雇主就有不折不扣遵行的義務。

雇主們爭辯說，這種裁決非常不合理，因爲這樣一來，變成雇主要支付雙重健保稅，既要負責政府規定的雇主須爲雇員支付的健保稅，又要支付本應由雇員自行承擔的健保稅。

西安大略大學的法學教授林克認爲，上述裁決不能成爲判例，亦即如果再出現類似的訴訟案件，法院不會援引此案例作出類似判決。

# 贊助醜聞聽證報告未洩漏

## 高墨瑞法官發言人表示 星報報導非報告內容

【加通社艾蒙頓電】高墨瑞法官的發言人佩勞昨天再次強調，將於11月1日公佈的「贊助計劃」聽證會報告內容未曾洩漏。

這位發言人指出，當局對報告採取的安全措施可與對聯邦預算案採取的安全措施相比。

佩勞表示，報告尚有待完成和付印，因此不存在可洩漏的最後版本。他指出，「多倫多星報」週二的有關報導未曾直接引用報告。

「多倫多星報」在報導中表示，高墨瑞法官在首份報告中，將把「贊助計劃」醜聞的主要責任歸於前總理克里靖和他的助手們，並稱當時身爲財政部長的現任總理馬田，不是克里靖「圈子裡的人」，因此未介入「贊助計劃」。

佩勞說：「如果真的發生任何洩漏事件，我們將要求皇家騎警展開調查」。

馬田發言人表示，總理對報告內容一無所知。樞密院及工務部也作了類似表態。

高墨瑞法官正走訪全國各地，爲完成明年2月公布的總結性報告聽取民衆意見和建議。

### 多倫多感時篇

## 不是開玩笑

多倫多市長期以來以鄰爲壑，將該市的垃圾用卡車運到密西根州傾倒。最近，密西根州已立法，禁止多倫多再將垃圾運至該州。據新聞報導，此一立法案在美國感恩節（11月24日）前即可通過，屆時多倫多的垃圾便無法再越境傾倒在美國土地上。

多倫多一年運往密西根州的垃圾有75萬噸，一旦美國禁止多倫多垃圾，多倫多市自己只有兩天的儲放能力，之後市內垃圾便將滿溢，後果不堪設想。此爲何省保守黨魁莊德利日前在省議會質詢省長麥堅迪時故出驚人之語說：「難道從此要市民將垃圾儲放在自己的床下嗎？」

莊德利的質詢固嫌誇張，但多倫多市正面臨垃圾危機卻是不爭的事實。可嘆的是，平常任何事似乎都難不倒的省府，遇到垃圾問題卻都一籌莫展。更可笑的是，省府對迫在眉睫的多倫多垃圾問題還採鴕鳥精神，令人啼笑皆非。

密西根州有意拒收多倫多垃圾早在一年多前即現端倪，但彼時的多倫多市政府還堅信既然與處理垃圾包商簽了合約，垃圾就是包商的問題，一直不肯在省內積極尋找可以長久傾倒垃圾的地點。今天，密西根州禁止多倫多垃圾的立法案即將通過，省長麥堅迪亦有同樣的想法，認爲即使密西根州禁止多倫多垃圾法通過，包商還是要想辦法解決。

無論省長或市長，他們都應該很清楚，包商與多倫多市政府簽了約是有履行合約的義務，但問題在於，美國一旦禁止加拿大垃圾入境，包商又有什麼辦法違反美國法律硬是將多倫多的垃圾繼續運往美國傾倒。省長和市長遲遲不對迫在眉睫的多倫多垃圾問題謀求長久的出路，卻還在那裡自說自話，無怪乎莊德利會說出「將垃圾儲放在床底下」那樣沈痛的話，他絕對不是在開玩笑。

多倫多垃圾到達今天這樣的危機地步，說穿了還是加拿大人的自私心理有以致之。拉斯曼市長期間，多倫多確實很努力地找尋過新的垃圾掩埋場，但由於環保分子的抗議及民衆「不准在我家後院」的自私心理，偌大的安大略省竟然找不到一處可以傾倒垃圾的新掩埋場。多倫多市因此被迫年花1500萬元，將垃圾運到密西根州傾倒，這並非長久之計乃人盡皆知之事。

新垃圾掩埋場的設立須先經過省府的環境評估。因此，多倫多垃圾的出路是市府及省府的共同責任。今天，多倫多市垃圾即將面臨無處可倒的危機之時，兩級政府立刻找尋新掩埋場都嫌時間來不及，卻還在那裡推卸責任，讓包商去解決政府自己都無法解決的事，顢頇無能實已到了令人難以置信地步。（張若菫）

# 法網恢恢 疏而不漏

## 前總督伍冰枝前夫姪兒畏罪潛逃30年後被逮

【渥太華訊】法網恢恢，疏而不漏。加拿大犯罪史上惡名昭彰的「秒錶黨」(Stopwatch gang)，是加拿大犯罪史上一個惡名昭彰的犯罪組織。最後一名被警方列爲通緝要犯的「秒錶黨」成員約翰·克拉克森 (John Clarkson)，在改名換姓，畏罪潛逃三十年後，日前終於於美國佛州落網。

克拉克森因涉及 1976 年一樁毒品走私案，畏罪潛逃，被法院判刑二十年牢獄。現年 61 歲的克拉克森，是前總督伍冰枝前夫、知名政治科學家暨作家史提芬·克拉克森 (Stephen Clarkson) 的姪兒。他是前渥太華居民，也曾是 CBC 電視台的電視影集製作人。

秒錶黨首腦米契爾 (Paddy Mitchell) 與其同夥，因犯下 1974 年的渥太華機場黃金搶劫案，劫走了價值 75 萬元、預備送往加拿大鑄幣場的大批金條而聲名大噪。

黃金劫案發生兩個月後，米契爾吸收了克拉克森及其他人，爲他們進行走私販毒的工作。當時，克拉克森才26歲，擁有哲學及新聞學學位，無犯罪紀錄，在CBC電視台內擔任電視影集製作人而前途似錦。

米契爾策劃一樁販毒案，企圖從加勒比海小島寄運一個裝滿古柯鹼的行李箱至渥太華機場。米契爾則事前買通了一名行李搬運員，要他趁行李未入關前，把那件裝有毒品的行李箱偷走。

克拉克森和同夥哈里根 (Thomas Harrigan)先被米契爾派到加勒比海小島聯繫運毒事宜，幾天後，那個夾帶古柯鹼的綠色行李箱便抵達了渥太華機場。可惜，陰錯陽差，行李並未被搬運員挑出來，並在多倫多、渥太華兩地機場來回運送。最後，有關單位在多倫多機場行李遺失處裡查獲了那些毒品。

克拉克森在出庭作證後不久，便突然消失了。法官震怒，繼續審案，最後將他們判刑 20 年牢獄。

克拉克森畏罪潛逃至美國加州，還換了一個因車禍死亡者的名字重新生活。多年來，都沒有人知道他的眞實身份。1991 年，他在洛杉磯酒醉駕車被捕，在警方紀錄裡留下指印資料。錯就錯在後來他去申請美國護照，而被有關單位指紋比對出他正是加拿大警方通緝多年的克拉克森，終眞相大白。

克拉克森被逮捕時，他的同事、朋友都不敢相信，他們眼中這位在好萊塢地區小有名氣的地產經紀，竟然是個惡名昭彰的大騙子。

HOMELIFE METRO
Realty Inc.-Realtor
5200 Finch Ave. East
Ste.206, Scarborough

城市地產

(416)293－5093
www.homelifemetro.com
參與 HOMELIFE 行列
加入城市地產
請電 Winston Lee 洽

七天營業 24 小時服務
從業員自選分帳制度

★ Sales Representative
★★ Associate Broker

MARIA LAM 林潔玲** (416)230-8826/293-5093
SAIFOO LAU 劉世傅* (416)816-9323
JOE CHAN 陳偉宗* (416)836-0288/293-5093
Simpson 陳偉標* /(416)293-5093 Susan Ang 洪明旋* /(416)293-5093
JACK DUAN 段超* (416)885-2868
RICHARD WONG 黃錫棠* (647)283-3319 / (416)293-5093
SAIFOO LAU 劉世傅* /(416)816-9323 JOE CHAN 陳偉宗* /(416)836-0288
RAYMOND LEUNG 梁生* (416)560-2223/293-5093
DAVID ONG 王大瑋* (416)297-6827
CELIA LAM 林月鳳** (416)293-5093
ANITA CHAU 周* (416)293-5093
JENNY 彭(劉太)* (416)293-5093
JULIUS 甄* (416)417-8989
Simpson Chan 陳偉標* (416)293-5093

# 卑詩 房屋出租 住委會可訂禁令

## 新規定明年實施 所有房主都必須遵守 已出租戶暫不受此限制

【本報編譯諸建平綜合報導】卑詩省明年1月1日起，施行新的房屋出租規定。新規定使公寓房主在出租房屋時面臨新的限制，同時，住戶委員擁有更大權力執行出租禁令。

按照舊法規，在大樓住戶委員會制定出租禁令之前，已經將公寓出租的投資戶可以繼續出租他們的公寓。而新法規定，所有房主都必須遵守委員會制定的出租禁令。

公寓屋主協會（Condominium Homeowners Association）發言人格瀾圖（Tony Gioventu）說，新規定給予所有已將公寓出租的房主一年時間，通知租戶。原租戶將受已簽訂的租房條款保護，一旦他們搬走，房主將受新的出租禁令約束。這意味著他們不能再將公寓出租。

他說，希望房地產經紀人和大樓經理通知購房者這項規定。否則，一些投資戶會搶在新法規實施前，將公寓脫手。

房地產律師威廉姆斯（Pat Williams）說，預計新規定生效的時候，會產生爭論。他表示，最有可能受影響的是在市中心以外的小公寓樓的房主。

# 走私野生鳥類 可能帶來禽流感

## 專家漢克警告 亞洲疫區的稀有鳥類恐含H5N1病毒 增傳播疫情危機

【本報編譯朱榮綜合報導】卑詩省維多利亞市「皇家博物館」動物學家漢克警告，購買或飼養從外國進口的野生稀有鳥類，當心得致命H5N1禽流感。

漢克說，在禽流感主要疫區亞洲的野鳥，不能越洋飛來加拿大，但一些在亞洲被捕捉、非法走私進入加拿大的野鳥，就「完全有可能」帶著禽流感病毒。

他指出，走私稀有野生動物的地下市場規模不小，而且觸角遍布全球，這使禽流感傳播的機會大增。

漢克強調，在市面上買得到的稀有鳥類對人的健康沒有影響，因爲牠們是在飼養期間繁殖的，根本沒有機會感染到H5N1。反之，許多在禽流感疫區並受到感染的野鳥，被捕捉後被困在惡劣的衛生環境當中，對人和其他動物都構成嚴重威脅。漢克估計，只有一成的這些野鳥能存活，然後在黑市買賣。

漢克指出，禽流感並非唯一可能出現於稀有動物的病毒，野生動物可能帶著許多可以傳染人類的疾病。

↑卑詩省對禽流感並不陌生，2004年春天菲沙谷曾爆發大規模疫情，但並非最危險的H5N1型禽流感。圖為穿上安全服的工作人員在處理撲殺家禽的情形。（加通社）

# 溫哥華電影節票房創紀錄

## 播映329部影片 總收入近98萬元

【本報編譯諸建平綜合報導】今年第廿四屆溫哥華國際電影節的票房收入比去年增長2萬2000元，總收入創紀錄達97萬8000元。

今年的國際電影節是在新落成的溫哥華國際電影中心溫城劇院（Vancity Theatre）揭幕。雖然，今年的電影節籌備工作一直在建設和搬家的情況下進行，且遇加拿大廣播公司（CBC）罷工，缺少媒體報導，但它的票房收入還是創下紀錄。

這次影展共有329部影片作572場次的播映，其中有八部影片作全球首映，22部爲國際首映。今年「最受歡迎國際電影獎」頒發給了法國和以色列合製的影片「生存與適應」（Live and Become），「最受歡迎加國特色電影獎」頒發給華裔導演關茱莉（Julia Kwan）的「Eve & the Fire Horse」。

# 維市4老人證實死於肺炎

## 衛局籲65歲以上者注射雙球菌肺炎疫苗

【本報編譯諸建平綜合報導】卑詩驗屍官服務局（B.C. Coroners Service）前天公布，上周死於神秘疾病的四名維多利亞老人，初步證明死於普通的細菌性肺炎。

據初步檢測報告顯示，這四名居住在維多利亞市郊沙尼治（Saanich）路德閣（Luther Court）老人院的耆老是死於雙球菌肺炎（pneumococcal pneumonia）。

自10月12日開始，驗屍官服務局一直與公共衛生官員、微生物和傳染病控制專家一起研究死亡原因。

上周三，有三位老人先後在同一天的五小時之內死亡。第四位93歲的婦女出現類似症狀後，送往醫院治療，於上周六病逝。

維多利亞衛生官員費佛（Murray Fyfe）說，老人院的老人經常生病，但不會一下子出現這麼多的死亡。這麼多人感染上雙球菌肺炎是比較罕見的事，但這種病導致老年人死亡是比較常見的。

他說，雙球菌肺炎疫苗可以有效地預防雙球菌肺炎感染。他強調，沒有注射這種疫苗的老年人，應該注射。他建議每位年齡超過65歲的耆英或患有慢性病的人注射這種疫苗。費佛說，死亡的三人沒有注射該疫苗。

# 卑詩渡輪船隊 斥資五億升級

## 三新船預定2007年營運 可望改善乘客服務

【本報編譯朱榮綜合報導】卑詩渡輪公司斥資逾五億元購買的新渡輪，預定2007年12月投入服務，但在汰舊換新之後，乘客服務包括排長龍情況能不能改善，還是未知之數。

卑詩渡輪總裁大衛漢（David Hahn）本周宣布，該公司向德國一家造船廠訂購的三艘新「C系」渡輪，全部會按預算及準時交貨。第一艘亦定於2007年12月運抵西岸。

不過，當三艘總值5億4200萬元的C系渡輪開始服役之後，渡輪公司爲人所詬病的排長龍、機械故障和船票頻繁加價的問題，是否可望有所改善，目前似乎言之過早。大衛漢僅表示，新船陸續啓用後船隊的後備支援能力將會增加，因此乘客服務亦將有所改善。

大衛漢說，由於燃料價格上升，渡輪公司將再度向監管當局申請加價。

根據卑詩渡輪雄心勃勃的計畫，未來15年將建造22艘新船，其中包括以上三艘C系渡輪。

C系渡輪載客量比現役的汗馬「精神系」(Spirit Class)渡輪少，但比「皇后系」(Queen Class)大。

另一方面，卑詩渡輪爲未來的三艘C系渡輪舉行徵求名稱比賽，2006 年1月31日截止。獎品包括兩晚渡假村假期、渡輪船票、餐廳贈券和渡輪獨家設計服裝。

# 西木高原社區 將蓋公寓大廈？

## 高貴林市議會討論該發展案 多數議員支持

【本報編譯朱榮綜合報導】豪宅林立的高貴林西木高原社區（Westwood Plateau）將出現公寓大廈？高貴林市議會正在辯論一項這樣的發展案，並初步獲得多數市議員支持。

自由房屋發展公司（Liberty Homes）代表蒂森本周向高貴林市議會陳情指出，位於西木高原全景大道（Panorama Drive）2950號的空地，面積5.5英畝，但地勢陡峭。蒂森說，原來的發展計畫是建造多棟四層高大樓，共提供160單位；但這只是利用該塊地的30%而已。

現在，自由房屋要求更改計畫，即同樣建造160單位，但集中於兩棟八層高的大樓，而且每單位面積較大。

不過，由於地形陡峭，該兩棟八層高建築物的高度，卻不得超過原來的四層高大樓的高度。

此外，蒂森表示，每單位面積將由922平方呎，增至1229平方呎，以吸引更多的退休人士購買，這樣一來，不但出租單位減少，對學校設施的需求亦不會增加。

蒂森說，目前的土質結構顯示，無需打樁。

這項發展案稍後會進入公眾聆訊程序。

# 中華門新牌樓 周六揭幕

## 將由金寶爾與廣東省長黃華華主持儀式

【溫哥華訊】溫哥華華埠中華門一座嶄新牌樓正在加緊趕工，準備迎接來訪的廣東省長黃華華，卑詩省長金寶爾周末與黃華華共同主持揭幕儀式。

昨天溫哥華地區陰雨綿綿，工人在華埠中華文化中心廣場前的中華門冒雨趕工，裝設雲石雕刻新牌樓。中華門牌樓的主要橫匾已經安裝到位，特地從廣東運來的雲石雕刻白底黃字，典雅精美。

據承包工程的黃姓負責人表示，雖然下雨，但不會影響進度，有信心在周六前完成裝設，絕對趕得及揭幕典禮。

今年適逢溫哥華市與廣州市締結姊妹市二十週年，金寶爾和黃華華22日上午10時主持中華門新牌樓揭幕式，僑界人士期盼這一座矗立在華埠的新地標，象徵加中友誼長固。

↑工人利用升高機裝設雲石雕刻牌樓。（吳祥光／攝）

### 《卑詩簡訊》

## 惠斯勒 再膺最佳滑雪勝地

【溫哥華訊】惠斯勒／黑梳再次被多家北美滑雪雜誌評爲最佳滑雪勝地。這是惠斯勒／黑梳連續第九次擊敗其他25家滑雪地，榮登最佳滑雪勝地寶座。

「自由滑雪人」（Freeskier）雜誌還將惠斯勒／黑梳山評爲北美最佳居住和滑雪地。其他滑雪雜誌將惠斯勒／黑梳評爲滑雪最佳地勢及滑雪者最佳居住地。

## 雄獅隊 制定球迷行為法則

【溫哥華訊】卑詩體育場與卑詩雄獅足球隊制定一項計畫，在觀看比賽時，行爲過於粗暴，醉酒或喧鬧的球迷將被趕出體育場。

他們還制定一項球迷行爲法，規定如果球迷違反行爲法，觀眾可以撥打熱線，警察將出面制止這種行爲。

## 贊助醜聞案 法官抵溫調查

【溫哥華訊】負責調查聯邦贊助醜聞的法官高墨瑞（John Gomery)今日抵達溫哥華。在提交他的最後報告之前，聽取議員卡內（Pat Carney）、前聯邦天然資源部長戴禮和（Herb Dhaliwal）、政治評論員吉普森（Gordon Gibson）和教授威廉姆斯（Cynthia Williams）對此事件的看法。

據說，在初步報告中高墨瑞將這起涉及數百萬元贊助醜聞的罪過，歸咎於加拿大前總理克里靖（Jean Chretien）的一幫親密顧問。總理馬田曾保證明年2月1日，即高墨瑞最後報告出籠之後一個月內，舉行選舉。

得恩眼鏡
ACUVUE® 2 BRAND CONTACT LENSES COLOURS™
Johnson & Johnson
三大保證
信譽：安省合格配鏡師專業服務。
品質：採用名牌鏡片，最新科電腦研磨機切割製造，精準優質。
價格：合理公道，童叟無欺。
太古分店最新引進
德國全自動一小時電腦配鏡。
精準、快捷！
4300 Steeles Ave. E. Pacific Mall Unit C73, Markham
Tel: (905)947－0642
25 Glen Watford Dr. Unit 5 Scar.
Tel: (416)609－3509

中藝地氈
名廠防污
優質尼龍
10年保用
家居地氈 $1.50 每呎
商業地氈 $0.99 每呎
免費估價・包工包料
4271 SHEPPARD AVE. E., #5 SCARB.
(At Midland Ave. S/E)
Tel: 416 . 321 . 8339
國語: 416 . 938 . 6789

黎宏俊 會計師事務所
Wilbert W.C. Lai, M.B.A., C.M.A.
Certified Management Accountant
Management Consultant
4002 Sheppard Ave. E., Suite 428
Scarborough, Ontario M1S 1S6
Phone: (416)298-3678
Fax: (416)298-3589

正港 〈台語音ㄐ一ㄚ、ㄍㄤ、意「真正」〉
的台灣新聞
盡在
世界日報 WORLD JOURNAL

職業培訓課程

英皇學院與尼亞加拉天主教育局進行在校合作，舉辦以下職業培訓課程

這項課程為期兩年，第一年是基礎知識和英語培訓，第二年進入核心課程。如學生已達到基礎和英語課程的要求，他們可以直接修讀核心課程，以一年時間完成課程。

保健及教育服務課程
Health and Education Services
課程內容提供深入的保健和教育服務的知識，為學生打好理論基礎，並通過實習機會，使學生得到實際的經驗。修畢課程後，學生可以繼續修讀家政護理課程。
保健及教育服務課程或其它同等課程是家政護理課程的先修課程。

家政護理課程
Personal Support Worker
這項家政護理課程教授學生如何去照顧在長者宿舍和在護理中心居住的人士。教室模擬了長期護理中心的設施，使學生學習臨床的護理技巧。除了學習理論，在長期護理中心的實習課程以外，學生還需到社區中心實習工作，以完成家政護理課程。畢業後學生可在私人護理院、醫院、護老院、社區護理中心、長期護理中心等社區機構工作。

美容課程
Aesthetics
這項美容課程符合教育局的期望及業界的標準，為學生提供豐富的學習經驗。在畢業時，學生已具備了在美容業工作所需的理論基礎及實用技巧。
除了學習理論以外，學生還需要參加實習。學生在實習期需要提供和接受美容服務。[illegible]認識美容行業，技巧亦會更臻完美。學校設有特定的教室，儀器齊備充足，專門給學生作實習之用，使他們有足夠的時間來磨練技巧。校園內還設有一所美容院，為公眾提供美容服務，學生從而得到實貴的實踐經驗。

飲食服務課程
Food Services
課程理論與實踐並重，[illegible]食服務的工作和事業。課程包括基本的食物處理、甜品製作、食物採購及成本預算、營養學、器材的正確使用、各種烹調方法、和特殊食品的烹飪。學校有特別為教授烹飪而設的廚房，器材先進完備。學生製作的食物會供給學校的[illegible]，其他學生及公眾都可以享用。成績優秀的學生會獲發優異証書，及有機會被學徒計劃取錄。學院亦會安排學生到[illegible]實習，取得實際經驗。

KINGSTON COLLEGE realizing personal potential
英皇學院 Kingston College
109-80 Acadia Avenue, Markham, Ontario L3R 9V1
Tel: 905-513-1685 Fax: 905-513-6140 Email: toronto@kingston.edu
www.kingstoncollege.on.ca

# 大陸力邀美加留學生返鄉工作

## 教育部留學服務中心組團抵多舉行招聘洽談會 引進海外人才

【本報多倫多訊】由中華人民共和國教育部留學服務中心組成的「赴美國、加拿大引進留學人才、技術專案工作團」，於昨日下午2時至5時，在多倫多大學舉行了現場招聘洽談會，70多名具有博士學位的中國在加留學人員前往招聘會，並對自己有興趣工作的大學及職務，與招聘者進行會談。

據赴北美招聘組團長、教育部留學服務中心處長程家財介紹，他所在的教育部留學服務中心幾乎每年都要赴海外招聘國家及各院校急需的各類人才，在海外的60多萬名中國留學生中，已經有20萬返回中國工作，教育部直屬的各大院校主要負責人幾乎都有海外留學背景，在全國的「留學人員創業園區」也有上百家，其中一些企業已經相當成功並上市，可以說，留學人員在高科技創業方面發揮著重要作用。

已經走訪過溫哥華、滿地可兩市進行招聘、洽談工作，程家財對此行頗感滿意。他表示，同團的每個機構都接觸、洽談過約50、甚至更多的有興趣回國工作者。

當然，程家財也認為如何吸引更多海外高科技人才回國創業，仍是一個複雜問題，繼續需要多方配合以及政策方面的支持。

東南大學人事處副處長吳新珍對在多倫多的收穫也感到很滿意，她表示，儘管不是週末，影響了一些人前往洽談，但她還是收到15份表格，而與她面談、交換過看法的人超過20人。

吳新珍表示，東南大學是國內有影響和實力的大學，科研所需經費充足，是吸引海外學者目光的大學之一。她說，大學每年都有約150名海外博士回國工作。

前來了解行情的張月鋒正在多大讀博士學位，明年將可完成學業。在浙江大學讀到碩士學位的張月鋒認為，國內大學與國外大學在科研方面差距太大了，「國內更注重實際應用，而國外則側重科研理論的研究。」他本人更傾向於多大這樣的大學科研環境，因為這裡更重視科研成果。「當然各有利弊，國內因為與實際應用相結合，科研也更容易得到企業的資金。」

張月鋒希望自己完成學業後能夠有機會留在加拿大工作兩、三年，因為他認為這裡的科研環境有利於學術研究，取得一定的工作經驗後再回國工作，效果一定更好。

駐多倫多總領事館教育組負責人出席了昨日的招聘洽談會，參加招聘的國內單位有：教育部留學服務中心、教育部國際司留學工作處、北京市留學服務中心、南京市人事局、蘇州留學人員創業園、中國社會科學院、東南大學和廈門大學等單位。招聘團成員將於今日啟程赴美國，繼續他們的行程。

詳情可與中國駐外使領(館)教育處(組)聯繫，發電子郵件到：huiguo@stnet.cscse.edu.cn，或上網查詢http://www.cscse.edu.cn/matterpages/newnews/2005news/200582301.jsp。

➡留學生們認真地向招聘組工作人員(右)諮詢自己關心的問題。 (戴伊瑪攝)

### 創意紙藝 周末教做紙娃娃吊飾

●台北經濟文化辦事處文化中心，於10月15日下午2時舉辦一場「創意紙藝—棉紙撕畫」講座，吸引眾多僑胞報名參與習作。活動由多倫多維德中文學校張和惠老師主講，張老師除教授各類棉紙的染色方法及技巧外，也講解初學者如何掌握撕畫的構圖及黏貼的方法與要訣，並提示撕畫製作步驟、注意要點。與會者皆親自參與製作，完成個人作品。鑒於該活動深受歡迎，台北文化中心繼續安排於10月22日(星期六)下午2時舉辦「創意紙藝—紙娃娃吊飾」講座，將由蔣英心老師與張和惠老師共同示範講授。圖為台北文化中心劉惠芬主任(中)及主講人張和惠老師與參與者合影。 (相片由主辦單位提供)

# 金融投資博覽會 周五登場

【本報多倫多訊】「2005國際金融投資博覽會」(Global Chinese Financial Forum)將於本月21、22日兩天分別在多倫多貿易局世界貿易中心及萬錦市希爾頓酒店(Hilton Suites Toronto/Markham Conference Centre & Spa)之會議中心舉行，預計將吸引1500中加華人企業人士及投資者參加。

主辦單位「環球財經」的市場推廣及業務發展部經理梁嘉敏(見圖)昨日表示，此國際金融投資博覽會今年邁入第五年，從原有100多參與人數至去年上千人次，短短五年間成長10倍，主要因素為該博覽會匯集中西國家公司企業、投資機構及私人投資者，提供與會人士有溝通及互動的機會，並得取中國與北美之金融投資的中文資訊。

梁嘉敏表示，北美洲缺乏中文的財經資訊，此活動能提供有興趣的投資者及公司企業，有面對面互相接觸的機會，投資者能藉此得取北美的中文金融資訊，以在投資前，對於想投資的公司企業，有更深層的了解。

兩日的活動將安排多場講座，由多名中加著名上市公司企業總裁或負責代表現身說法，讓華人投資者有機會了解兩地上市公司與金融機構的投資資訊，同時讓亞洲企業人士了解北美融資市場。梁嘉敏表示，約有50多家大中華地區具有潛力的私人企業及想尋求在北美市場融資和上市的中國企業，及超過100位金融專業人士及曾參與上市或融資過程、希望從中國與會者中尋找商業良機的金融專業人士出席。

首日之活動將請多倫多證交所(Toronto Stock Exchange)副所長Kevan Cowan主講「亞洲企業及北美之證券交易」(Asian Companies and North American Stock Exchanges)。當天下午還將有KPMG駐加代表ALfred Lau出席致詞，北京產權交易所(China Beijing Equity Exchange)國際事業部經理Frank Han將主講「Global Prospect on Asian Development」。所有英文講座將有中文口譯人員同步翻譯。活動相關詳情可瀏覽www.gcff.ca網站或致電1-866-833-5517。

# 菲律賓裔女子涉詐財65萬元

【本報多倫多訊】多倫多警方通緝一名菲律賓裔女子，她涉嫌詐騙多倫多市中心一公司65萬元。

31歲的拉多里斯(Wima Marie Ladores)被控詐騙錢財和偽造文件帳本等罪名。警方稱拉多里斯身高5呎3吋，體重100磅，身材較瘦，黑色直長髮，駕駛一輛車牌號為AMYP555的銀色四門本田喜美車，警方還稱，她可能在咸美頓和Stoney Creek附近地區。

⬆嫌犯拉多里斯。 (圖由警方提供)

知道她下落的人士請與多倫多警察局詐騙案調查組聯絡：416-808-7312。

# 多市男子涉兒童色情案被捕

【本報多倫多訊】本月18日，多倫多一名男子涉嫌持有及散發兒童色情物被警方逮捕。

警方稱，今年7月19日一名市民將一台儲存有兒童色情物的電腦交給多倫多警察局11分局，警方依法檢查電腦後發現大量兒童色情物和電腦主人的信息。警方發現，此人利用互聯網上一個比較常用的交換文件程式，將自己存有的兒童色情圖片傳給其他人。

警方於本月18日逮捕了22歲的嫌犯貝克爾(Erik Baker)，他現在被三項與兒童色情物有關罪名。此案知情者或與貝克爾有聯繫者請與警方聯絡：416-808-7444。

# 涉搶重殘老婦皮包 女子落網

【加通社多倫多電】根據民眾線報，多倫多警方昨天逮捕了涉嫌搶奪一名有嚴重殘疾老太太皮包的女子。

因雙腿被截而須依賴電動輪椅行動的83歲辛普森老太太，上個月外出時，遭一名騎腳踏車的年輕女子奪走皮包。老太太曾試圖反抗、抓緊手提包，但仍無力阻止那名女強盜暴力攻擊。被歹徒搶走了的五百元，原本是老太太準備用來購買聖誕節禮物的。

經好心民眾舉報，警方順利逮捕了女嫌犯布朗，控以搶劫和未能遵守緩刑條件等罪名。

老太太表示，她不會怨恨任何攻擊她的人，「我不恨她，我也不恨任何人，我真的為她感到可惜，因為幾年過後，她將會遺憾她所做過的這件錯事。」

# 台僑中心：無汽車保險莫上路

【本報多倫多訊】台僑社區服務中心日前接獲一起無汽車保險駕駛之求助案件，中心呼籲駕駛朋友若無汽車保險，就一定不要駕駛上路。

這名曾姓的台裔青年由於幾年前父母經商失敗，母親也意外過世，不久父親又再婚，而不再關心子女的生活，於是曾姓青年挑起照顧弟妹日常生活的責任。由於經濟不佳，為了省錢給弟妹上學，汽車保險於三個月前過期後則不再續保，三個月以來一直是處於無保險狀態駕駛，這名青年於日前外出在Highway 7與Leslie Ave.途中被警察攔下，他據實告訴警員自己無保險駕駛，警察雖對他的遭遇表示同情，但仍處以罰款，並將汽車拖走保管。

這名青年於是向台僑中心求助，中心人員在得知該青年的辛酸經歷後，已協助將汽車領回。中心秘書長蔡承志奉勸各位駕駛朋友，若實在無力負擔保險費，應改搭乘巴士勿再無保險駕駛，以免一旦發生車禍需因此付出刑事與民事賠償高額的代價。台僑中心也呼籲駕駛朋友勿因一時疏忽，無保險駕駛肇事，可能會留下刑事案底。

滙豐投資基金(加拿大)有限公司(下稱「滙豐基金公司」)是滙豐互惠基金的經理兼主要分銷商。投資互惠基金，或會牽涉佣金、服務佣金、管理費和開支。投資前，請閱讀相關的招股簡章。滙豐互惠基金沒有加拿大存款保險局、其他存款保險機構或金融機構保險，也沒有加拿大滙豐銀行擔保。互惠基金的價值會經常變動，過去的表現不一定重複。貨幣市場基金的單位價值未必會維持不變。滙豐基金公司為滙豐投資管理(加拿大)有限公司的直接附屬機構，也是加拿大滙豐銀行的間接附屬機構，在加拿大所有省份提供服務(愛德華王子島除外)。人生藍圖／投資不費力／人生藍圖和標誌，均為加拿大滙豐銀行的註冊商標，滙豐投資管理(加拿大)有限公司獲准在此處使用。

他正在重新平衡
投資組合

人生藍圖™
投資方案

人生藍圖是一項不費力的投資方案。只需25元起作定期供款，或500元起的整筆款項，就可以開始投資。除了一系列滙豐基金外，您更可以選擇加拿大頂級投資公司提供的精選基金。

詳情請到就近滙豐分行，與滙豐投資基金公司的互惠基金業務代表聯絡，或致電1-800-830-8888，或上網www.hsbc.ca/lifemapzh

HSBC 滙豐

滙豐投資基金(加拿大)有限公司編製 CA#M0500422

# 毛：鮮爲人知的故事明起全加上市

## 作者張戎抵多 暢談「毛澤東本人並不相信共產主義」

⬆定居英國的張戎推出新作「毛：鮮爲人知的故事」。(沈丹心攝)

【本報記者沈丹心報導】定居英國的作家張戎 (Jung Chang) 及其先生，英國史學家何黎岱 (Jon Haliday)，耗時 12 年的新作「毛：鮮爲人知的故事」(Mao:The Unknown Story)，明天 (21日) 起將在全加各地上市，張戎昨天在多倫多接受訪問時表示，她希望讀者透過這本書認識眞實的毛澤東。

14 年前，張戎的一本「鴻：三代中國女人的故事」(The WildSwans) 風靡西方世界，售出 1000 多萬冊。之後張戎在書壇沈寂十多年，如今再推出 800 多頁的「毛」，一出來就不同凡響，今年六月英國出版，即登上「最暢銷書榜首」；接著出版荷蘭文，也成爲當地最暢銷的圖書；之後再推出德文版，同樣是最受歡迎的書。

張戎說，寫毛澤東傳記的想法，萌芽於寫「鴻」的時候。因爲「鴻」中人物的命運都隨著毛時代的發展而跌宕起伏，那時她想，毛澤東究竟是怎樣的人物？是如何發跡、如何發威、如何將中國民衆的生死玩弄於股掌間？又是如何制造大饑荒、文革等一連串的悲劇？

上世紀 90 年代初期，張戎和何黎岱開始爲寫「毛」一書收集資料。有關毛的資料浩瀚紛雜，散落在世界各個地方。於是張戎以收集中國大陸國內的資料爲主，而她的先生則主要收集國外的資料。在此過程中，他們得到了很多人的幫助，包括有人將毛第一任妻子楊開慧的書信交出等，令他們感動不已；然而更多的時候，他們是處在巨大的興奮之中，因爲發現了許多毛澤東不爲人知的史實。張戎說，「兩人就如偵探一般，常常爲找到新的線索而激動莫名」。

所以，在「毛」的一書中，張戎寫道：中國共產黨不是於 1921 年成立，更非毛澤東親手締造，它建於 1920 年，當時是莫斯科的意思，並且得到了陳獨秀的同意。「秋收起義」毛澤東並未參與；紅軍「長征」中的許多故事從沒有發生過；至於抗日戰爭，毛澤東本來並不想打。

張戎還發現，毛澤東本人並不相信共產主義，「他只是利用共產黨這個機器，達到統治中國的目的」。張戎昨天坦言，「毛」這本書中的這些觀點對於中國長期以來對毛的傳統教育是「顚覆性」的，目前中國近現代史的許多內容都要因此而改寫。

雖然書中的許多資料來自外國的檔案館，但是張戎相信，即便有朝一日中國大陸開放了有關毛的全部秘密檔案，也只會再次佐證她在「毛」一書中對毛的評價，因爲她寫出的毛澤東建立於史料的基石之上，是「眞實的毛」。她並說，儘管西方人對毛澤東有興趣，但她最希望這本書的讀者是中國民衆。

事實上，張戎對毛澤東的這種評價暫時還無法公開地進入中國大地，但是張戎相信，「毛」一書還是可以透過不少管道到達中國民衆的手中，就如她早年的「鴻」，雖然從未在大陸出版過，但大陸人讀過的不少。她說，中國民衆追求眞理的潮流阻擋不住。

1952 出生在中國四川省成都市的張戎，1978 年赴英國留學，四年後她成爲獲得英國博士學位的中華人民共和國第一人。1991 年她出版了「鴻」，那時，她將自己定位爲「作家」；14 年後，再出版「毛」，今天她把自己看成一名「歷史學家」。她說，做歷史學家很辛苦，但快樂也一樣多，「因爲總是在不斷地發現史實，不斷地揭示眞相」。

目前張戎正在著手將「毛」一書翻譯成中文版。不像「鴻」，當年是由張戎的弟弟張樸翻成中文的，這次張戎不想假人他手，原因是「毛」一書中用了太多的史料，翻成中文時必須「十分嚴謹，又不失原著的可讀性」。「毛」一書中文版定於明年初由台灣源流出版社向全球推出。

張戎夫婦今日將前往美國繼續宣傳他們的新作，稍後時會到溫哥華，向加西讀書介紹這本「毛：鮮爲人知的故事」。

# 史維會籌款晚宴600人出席

## 籌款用於編印教師所用亞洲二戰歷史材料

王裕佳（右二）、陸邦毅（左三）和晚宴主席劉馬筱雲（中）等人合影。（喬森林攝）

【本報多倫多訊】多倫多史維會昨晚在烈治文山市Premiere Ballroom 舉辦籌款晚宴，籌款用於編印安省中學教師所用亞洲二戰歷史輔導材料，儘管晚宴籌備時間很短，仍然有600多人出席晚宴。

多倫多史維會主席王裕佳表示，晚宴得到各界的大力支持，具體的籌款金額要等到晚宴結束後才能確認，他相信一定會超過5萬元。

多倫多史維會在 20 多名熱心的安省中學教師的協助下，經過不斷努力，終於得到安省教育廳批准，將二次大戰亞洲史實加入安省教育廳第十至十二班的歷史科課程。加拿大成爲亞洲以外第一個正式把這段鮮爲西方人所知的歷史列入學生必修科目的西方國家。王裕佳表示，此項活動首先在安省展開，希望星星之火能夠燎原，從安省繼續帶到全加拿大其他省份，然後從加拿大擴展到其他西方國家。

多倫多史維會爲讓有關科目的安省中學教師能進一步了解這段史實，史維會每年均組織及資助約二十名教師和教育界人士前往中國及亞洲的多個二戰戰場地區，會見戰爭的受害者和倖存者，讓教師能親身體驗和了解眞相。

史維會在廣泛徵求教育界人士的意見之後，更編成一本內容豐富，資料齊備的教師用教學輔助材料。這本長達 120頁的教學輔助材料，將會在 11 月前與其他六種參考書及視聽教材分發至安省的 800 多所中學，每所學校套，一套材料成本大約爲50元。

史維會義工陸邦毅呼籲民衆支持和資助印製和分發教學材料至各中學的計劃。有意捐助史維會編印亞洲二戰歷史教材的民衆可將捐款存入道明加拿大信託銀行，帳號爲 0532-5209-009。查詢詳情請電 :416-670-8120 或 416-499-3699。也可瀏覽史維會網址了解：www.torontoalpha.org。

# 加中慶建交35周年

昨晚，加拿大國會的加中友好協會在國會大廈舉行慶祝加中建交35周年酒會，聯邦政要和中國駐加官員齊聚一堂，氣氛熱烈。加拿大總理馬田在慶祝酒會上說，加中建立戰略伙伴關係是兩國關係的分水嶺，兩國交往不僅將涉及各個領域，而且還將飛速發展。馬田總理在致詞時讚揚華裔加拿大人對加拿大的巨大貢獻，他特別提到前總督伍冰枝的事蹟。隨後，馬田高度讚揚加中兩國友誼，表示像他這一代人是加中關係的見證人，如今，中國已經是加拿大的第二大貿易伙伴。

盧樹民大使也在講話中強調，中加兩國關係的發展惠及兩國和兩國人民。他回顧了中加建交以來經貿關係的飛速發展。他還引用孔夫子「四十而不惑」的話說，中加建交正向四十周年邁進，兩國也將繼續緊密合作，對兩國人民和世界和平作出貢獻。一些年輕的華裔音樂家在酒會上進行了鋼琴、古箏等器樂表演。圖為盧樹民大使在慶祝加中建交35周年酒會上發表感言。

（圖文：蕭琦攝）

# 大班旅遊第九家分店隆重開幕

## 設於萬錦廣場 港星胡杏兒鄭家穎剪綵

右至左為大班集團總裁屈凱棋、胡杏兒、鄭家穎及大班集團副總裁Fion。(林靜芬攝)

【本報多倫多訊】大班旅遊設於萬錦廣場的第九家分店昨日隆重開幕，數十多名社區各界代表前往祝賀，包括遠自香港的知名電視紅星胡杏兒及鄭家穎雙雙到場於開幕儀式中剪綵，吸引衆多市民到場圍觀，一睹明星風采。

大班集團總裁屈凱棋在開幕致詞中除了感謝民衆多年來的支持，更表示將全力提供更多更好的服務給社會大衆，並希望各界能繼續的支持。在熱鬧的舞獅鼓鑼聲中，屈凱棋、大班集團副總裁Fion、胡杏兒與鄭家穎一同進行剪綵，同時爲三隻醒獅點睛，討個吉利及好彩頭。

此外，爲慶祝新店開張，拓展業務，大班旅遊將於本週六下午 3:30 至 8:00，在萬錦廣場中央大堂舉行「大班旅遊旅遊熱點大巡禮」活動，現場將介紹中國、泰國、歐洲及埃及等旅遊資訊及旅遊講座，還有工作人員提供旅遊資訊講解及提供旅行團資料，現場報名參加旅遊民衆將可獲得特別優惠。此外會中還將安排歌舞表演、有獎遊戲節目及幸運大抽獎，歡迎民衆參加。

地址爲 3255 號 Hwy 7 East，萬錦廣場內第181號鋪，電話爲 905-475-7838，網址爲 www.taipantours.com。

總部設於多倫多的大班旅遊在大多地區設有六家分店，分別在中區文華中心、密市黃金廣場、列治文山市黃金廣場、萬錦市太古廣場及昨日成立的萬錦廣場分店。滿地可及溫哥華各設一辦事處，去年更在香港開設亞太區總部。

# 室內空氣質量國際會議閉幕

## 「退伍軍人病」引起對室內空氣污染問題關注

【本報多倫多訊】爲期兩天的「室內空氣質量國際會議」於昨日在多倫多閉幕，來自不同地區和國家的專家們在會議中討論了正在安省和卑詩省老人院爆發的「退伍軍人病」，專家呼籲，室內空氣污染問題應引起更廣泛關注。

據報導，自上月下旬退伍軍人病在七橡樹護理院爆發以來，多倫多先後共有 110 人感染發病，其中包括 71 名護理院的耆老住客，23 名護理院的工作人員，14 名探訪者，以及兩名新患者。在這些受感染者中，已有 17 名老年患者不治身亡。

近日卑詩省維多利亞市郊區一所老人護理院，也發現 4 人感染不明原因的呼吸道疾病，其中 3 名老人死亡。

出席該次討論會的華裔空氣質量專家湯友志表示，對於工作與室內空氣質量（Indoor Air Quality）有關的人員來講，退伍軍人病並不是一個陌生的名詞。

在有關室內空氣質量的教課書和文獻中，都會提到這一由於室內空氣受到含退伍軍人病菌的水溶膠或水霧污染而造成的病症。

除了退伍軍人病外，室內空氣污染還可以引起一系列後果，只不過通常來講後果不至於馬上導致死亡和大量死亡。實際上目前很多商用大廈和民居都或多或少地存在室內空氣污染的問題，只不過沒有引起公衆的注意而已。

作爲本次國際室內空氣質量研討會技術委員會共同主席，湯友志認爲，本次「退伍軍人病」的爆發並導致約 20 人死亡，使得各界、特別是業內和政府部門不得不關注空氣污染問題。譬如，會議的議程和演講者原本在幾個月前就已確定下來了，但到會議開始後演講者中增加一位流行病學專家，其發言內容就是有關「退伍軍人病」爆發的案例。

這次在多倫多國際機場希爾頓酒店舉行的專業會議，參加者包括聯邦衛生部、安省公衆健康與長期護理廳、其他省份和美國的政府部門官員和研究人員以及業內專家等。

# 張東岳案迄今兩周年

## 嫌犯陳敏明年5月正式審訊

⬆張東岳。（本報資料圖片）

【本報多倫多訊】轟動多倫多社區的華人女童張東岳失蹤案，今天邁入兩周年，此案的眞相仍未大白，嫌犯陳敏的正式審訊要等到明年 5 月。

兩年前的今天（2003年10月20日）上午，位於北約克辛力加小學附近的張東岳家中，張東岳的媽媽徐文準備叫女兒上學時，赫然發現女兒不在家中，在學校也找不到張東岳後，徐文和丈夫張爲民報警。

警方展開大規模搜索，徐文和張爲民於女兒失蹤後第四天，在多倫多警察局總部面對衆多媒體，向公衆發出呼籲，也懇求綁架女兒的人，放無辜的女兒回家。小東岳的失蹤牽動多倫多所有市民的心，捐款設立懸賞、在出租車張貼尋人貼紙、在「美洲通緝犯」電視節目中播出尋人節目，一切努力之後，張東岳仍無蹤影。

2004 年 3 月 27 日，一市民在密西沙加一個僻叢林中步行時發現人體殘骸，警方第二天公佈，確認爲張東岳殘骸。皮爾郡警方因此加入調查隊伍。

2004 年 7 月 22 日，皮爾郡警方宣佈，逮捕涉嫌殺害張東岳的嫌犯陳敏，陳敏被控一級謀殺罪。陳敏爲來自中國上海的簽證學生，據稱他與租住在張東岳家的另一學生相識，陳敏在探望這名朋友時與張東岳相識。

陳敏被捕後一直被囚禁，經過多次審前會議後，終於確定正式審訊日期爲明年5月1日。

# 五大國際營運 重視相榮共生

## 呂清松集商人、哲人、醫療專家於一身 經銷蘭麗產品以佛理經營事業

【多倫多訊】「商者無域，相榮共生」，加拿大五大國際公司(Great-5 Int'l Inc.)總裁呂清松正是這麼一位集商人、哲人、醫療專家於一身的經營者。呂清松生長於台灣，年幼獨立，早在13歲時獨自到臺北學習中藥和西藥的銷售之道，通過二十多年的摸索和探求，對這門生意可謂是瞭如指掌。

當時機成熟時，呂清松毅然決定自立門戶，拿到了美國蘭麗公司的獨家代理權。深諳爲人之道的他，個人的座右銘是：「以成熟的樂觀主義，跨越昨日的自己。以現實的理想主義，學習挑戰的歷史。」任何事情均以正面的思考，抱持著樂觀的態度，再配合堅忍的個性將事情完成。

他說，不成熟的樂觀就是幼稚，思考未及現實就是莽動，最後必導致失敗。每每有人問起「您的產品眞的不含西藥、鉛、汞之類嗎？」他都以北京同仁堂的店訓「修合無人見，存心有天知」來回答。平時除了打理繁忙的生意外，呂清松仍然勤奮不已，廣讀醫書，博覽群籍，尤其對佛經、易經、唐詩、世界名人傳記更是愛不釋手。他認爲只有不停地自我增值，才能以不變應萬變，熟籌對案，正所謂「天行有常，立身有本」，乃古有明訓。

五大國際公司總裁，哲人商人呂清松認為，先為人，再從商至關重要。

1972年起，呂清松開始代理美國蘭麗產品在台灣和東南亞的獨家銷售經營權，經過在當地的成功後，於1986年買下美國LanLay(蘭麗)品牌後，正式進軍加拿大市場，外銷至日本、中國、新加坡及臺灣等地區。公司的產品多樣化，均屬高科技天然產品，其中包括「蘭麗綿羊油」、「蘭麗祛斑霜」、「蘭麗魔潤霜」以及「蘭麗還童霜」等30多種產品。針對客人不同的需求，對症下藥。公司在多倫多、蒙特利爾、溫哥華等城市設有多個經銷點。

呂清松對佛教也有一定的研究，他認爲在學習佛教的過程中，能學到不少意義深刻的佛家哲理，影響深遠。他同時認爲，只有經營者的觀念正確，生意才會做的有聲有色。做生意不能一味地追求金錢，否則成功只是短暫；也不能急於求成，要穩扎穩打。呂清松不諱言自己也曾經失敗過，肇因於成功後的盲目、自大。如今，他以佛家的「身之財勝於倉之財，而心之財更甚於身之財」的哲理來經營他的事業。他重視消費者的健康多過金錢，凡使用公司產品無效時均可以退費。在面對消費者時，如果對方有任何的困難，他都會介紹佛法讓他們知悉自己的宿命，做自我的「人間革命」。呂清松認爲回饋社會意義重大，因此他和夫人常在周末無償爲社區清理街道。

查詢蘭麗產品或洽談代理，請電：(905)947-0668。地址：570 Hood Road, Unit 15, Markham。

# 不一樣的英雄

正當神舟六號完成太空創舉，順利返回地球的同時，中國第十屆全運會也展開了，盛事接踵而來，歡樂氣氛籠罩著神州大地，老百姓即使不身在現場也可安在家中觀賞到太空船回航及運動會的賽事。卻不可不知，此時正是廣告客戶最忙碌的時候，搜獵代言人正此其時也。

費俊龍及聶海勝兩位新鮮出爐的太空人，人尚未衣錦還鄉，不過家族的父老叔伯們早已日以繼夜拜訪。平日可能少往來的，今天紛紛露面，更有不少大企業在虎視眈眈，還未與太空英雄接觸，先來個見面禮，既送房車又送洋樓，唯恐落後於人前。不過身爲國家英雄的父母，怎會輕易見錢開眼，兒子成爲國家英雄，必名留青史，留芳百世，畢生榮譽豈能以金錢衡量，拒收是明智，且應不屑一顧。

成爲太空英雄，爲中國航天事業作出貢獻，造福後世，光榮的背後還有一項使命感，能獲得國家委以重任，高興也來不及，金錢的魔力此刻發揮不了作用，廣告商妄想打主意根本是浪費心機，還是集中精神，將視線轉移到金牌得主身上，更合划算。運動英雄跟航天英雄地位是不可相提並論的，運動員的成就限於體能極限，黃金歲月一過便光芒盡失，太空英雄即使他日告老還鄉，他的事蹟還繼續爲人樂道，一如國家博物院內擺放的是無價寶。因此，金牌運動員對廣告客戶來者不拒，大小通吃，當明箇中道理後，確情有可原呢。

叫港心聲 ·關家俊

# 明心精舍舉行超度法會

## 無規定收費 歡迎隨喜供養贊助

【多倫多訊】藏傳佛教明心精舍住持金剛阿闍黎德威（持明丹珠）仁波切訂於10月20日至24日蒞臨多倫多以華語舉辦「空行心滴-頗瓦遷識開頂、死亡及超越生死奧密教授」閉關、超度大法會。歡迎共沾法益。

法會無規定收費，隨喜供養贊助，廣種福田，功德無量。如不能親自參加，亦歡迎爲自己或他人報名消業祈福或隨喜贊助。

法會日期及時間：10月20日(星期四)晚上7時30分-「空行心滴遷識傳經教授」；10月21日(星期五)晚上7時-「空行心滴遷識及生死奧密教授同修1」；10月22日(星期六)下午3時30分-「空行心滴遷識及生死奧密教授同修2」，晚上7時-「空行心滴遷識及生死奧密教授同修3」；10月23日(星期日)下午3時30分-「空行心滴遷識及生死奧密教授同修4」，晚上7時-「空行心滴遷識及生死奧密教授同修5」；10月24日(星期一)下午12時-「空行心滴超度大法會」(請帶會供食品)。

法會地點：Marriot Courtyard Hotel ,conference room，65 Minthorn Blvd, Markham, ON L3T 7N5 (Hwy7 與 Leslie Street 交叉口)。查詢電話：(647)887-7886 吳師姐(普通話)，(416)299-8695 簡師姐(粵語)。查詢網址：www.clearlight.org。

# Michael-Angelo's Market Place 開新店

位於Highway 7及Woodbine擁有3萬呎零售空間及全面超市貨品的Michael-Angelo's Market Place（米高安哲奴超級市場）已正式開業，並為各界服務。

Michael-Angelo's Market Place超級市場為Pugliese家族事業，CEO Michael(中)與姊妹Rosa Ann（左）及Sandra（右）齊心合力經營。自1995年在密西沙加市開設第一家店後，這是他們第二間心血結晶。

# 牙齒有問題 就找梁德煒

## 主持假牙診所 製作精良假牙 並可免費檢查

【多倫多訊】牙齒對大家生活非常重要，擁有健康的牙齒更令生活開心。若牙齒眞的壞了或脫落，大家必要認眞處理。如果牙齒不好，吃東西也沒有味道，對胃口及健康均有影響，年紀大了，希望長出新而好的牙齒眞不易，應怎麼辦呢？擁有一副美觀和實用的假牙，不但可幫助您進食，更可使您健康和有自信心。

位於士嘉堡的梁德煒假牙診所，製作假牙認眞，梁德煒曾任香港政府假牙技術員多年，接受正統訓練，並取得英國城市工聯會牙科技術高級證書、又考獲香港理工學院牙科技術深造高級證書。

移民加國後，在佐治布朗學院攻讀假牙科，先後考取學院假牙科文憑及加拿大安省假牙科專業執照。畢業後直接爲病人製作活動假牙托，包括全口假牙，部份假牙及植牙牙托。專業假牙師除了製作美觀耐用的假牙外，還教導如何保養牙托，何時需要調校，何時需要維修，確保牙托配戴舒適。

梁德煒假牙師曾跟隨多位著名假牙師學習，製作方法是經過多年的學習和鑽研，不斷改良，務求精益求精，許多人及牙醫採用他製作的假牙托，都感十分滿意。

梁德煒假牙師診所亦提供免費檢查服務，歡迎致電(416)498-6484查詢。地址：士嘉堡3319 Sheppard Ave East, Suite 103(即Warden夾Sheppard麥當勞商場二樓)。

梁德煒假牙師，製作假牙認眞，幫您製作美觀耐用的假牙。

## 打造國際空中精品超市

# 易康富站上起跑線

加拿大易康富公司(E-Comfy Holdings Ltd.)18日晚假時代金王朝大酒店舉辦慶祝正式成立晚宴。易康富公司是以互聯網和人際網絡，並結合店舖直銷的方式，經營系列健康產品、化妝品、生活用品，將打造為國際空中精品超市。□圖為加拿大易康富公司總裁饒珠華（右一）、總裁助理楊伏虎（左一）、市場督導吳旦紅（左二）、公司會員楊伊寧在慶祝成立晚宴上合影。（王樣攝）

# 中國電信開啟加國長話業務

## 含普通話、粵語和英文等 也有網上訂購支付服務

【多倫多訊】作爲中國電信集團公司的北美子公司，中國電信（美國）公司今天宣佈中國電信將爲加拿大的企業和個人用戶提供長途電話業務。這是近期中國電信拓展加拿大市場的又一重要舉措。

這項新業務主要針對不斷發展的加拿大亞裔社區，爲他們提供質量上乘、服務周到、價格低廉的語音服務。本著「顧客至上，服務第一」的宗旨，中國電信的語音呼叫中心將提供普通話、粵語和英文的專業客戶服務。而新啓用的中國電信加拿大業務網站（www.chinatelecom.ca），面向客戶設計，提供了包括網上訂購與支付等多種自助服務功能。

中國電信（美國）公司的市場總監Luis Fiallo表示，我們非常榮幸能爲大多倫多地區的華人和亞裔社區提供可信賴、高品質的服務，爲他們找回在中國享用中國電信業務的感覺。鑒於不斷增長的中國經濟發展趨勢，中國電信將竭誠爲需要與中國進行通訊往來的人士提供服務。我們非常高興能夠以可信賴、高品質的資訊服務爲促進中加兩國間的商貿往來做出貢獻。中國電信已不斷加大在網路和服務延伸上的投資力度，並擁有中國和北美之間的大量寬帶資源，成爲第一個拓展北美市場的中國電信運營商。

今年初，中國電信已爲有中國業務的加拿大企業提供資料和語音批發業務。進入加拿大市場是中國電信戰略性的一步，標誌著中國電信已初步實現了先前所制定的在主要市場的經營目標。通過與加拿大的主要電信運商營的合作，中國電信不斷提升其運營能力，擴大其在北美地區的服務範圍並向成爲全球主要電信運營商的戰略目標而邁進。

中國電信目前向世界220多的國家和地區提供長途電話服務，並擁有全球最大的IP網路之一「ChinaNet」。中國電信將不斷向加拿大市場推出新的產品和服務項目，爲客戶提供更優質更方便的服務。

CAS
Cotec Advanced Systems Inc.
www.go-cas.com

請與下列各經銷商洽購

CANADA COMPUTERS
Richmond Hill 905-883-0817
North York 416-733-4461
Toronto 416-926-0107
Mississauga 905-568-9737
Pacific Mall 905-415-3563
Markham 905-946-9688

CONTICOM
Brampton 905-793-3688

EASY NET
Market Village 416-568-8231

PC VILLAGE
Richmond Hill 905-889-5488
North York 416-987-7196
Toronto(Uptown) 416-322-2221
Toronto(Dn.ptown) 416-975-9268
Scarborough 416-335-8887
Markham 905-947-1918

BEST COMPUTER
Markham 905-944-0907

GOLDEN 華僑電器行
Wycliffe Village 905-881-7328
Time Square 905-771-7813
Toronto(Dn.town) 416-862-1925

電腦天下
城市廣場 905-513-8568

C2000 Digital Camera Inc
Thornhill 905-882-0707

CBIT COMPUTER BOULEBARD
Winnipeg 204-772-1088
Saskatoon 306-242-1088

TOMKEN
Mississauga 905-625-9889
Toll free 1-866-625-9889

Markham 905-947-8888

J-NETRONIC
Markham 905-948-1428

EXPOLORER TECHNOLOGY
Montreal 514-745-3737

A&V Ventage Inc
Richmond Hill 905-731-9882

Micro 411 Inc.
Markham 905-479-8389

Markham 905-881-0128
Time Square 905-415-0990
Scarborough 416-498-9233

PC SHOP
Toronto 416-335-0004
Hamilton 905-312-8889
Sarnia 519-542-1006
Kitchener 519-658-8839
Sudbury 705-560-5885